

Nachricht aus Chmilnyk:

Übersetzung:

Sehr geehrte Frau Ilko!

Wir haben bereits mehrfach an den Online-Seminaren „Städte in einer Welt“ (SKEW) teilgenommen und arbeiten auch mit dem Koordinator des Projekts „Kommunale Partnerschaften mit der Ukraine“, Sergej Romanowitsch, zusammen. Wir verstehen, dass die Teilnahme an dem Projekt keine leichte Aufgabe ist und erhebliche Schwierigkeiten mit sich bringt.

Unsere Zusammenarbeit könnte in Form eines Erfahrungsaustauschs im Bereich der lokalen Selbstverwaltung erfolgen.

Darüber hinaus wären wir dankbar für die Möglichkeit, kommunale Fahrzeuge (z. B. Busse, Kleinbusse oder andere Spezialfahrzeuge) zu erhalten, die in Ihrer Gemeinde nicht mehr genutzt werden, aber noch betriebsfähig sind. Eine solche Hilfe würde unsere Möglichkeiten, der Bevölkerung qualitativ hochwertige Dienstleistungen anzubieten, erheblich verbessern.

Mit freundlichen Grüßen

Oksana Bugajewa,
Leiterin der Abteilung für Unternehmensentwicklung, Dienstleistungen und Energiemanagement
der Abteilung für agrarwirtschaftliche Entwicklung und europäische Integration des Stadtrats,
Khmilnyk, ul. Stolyarchuka, 10,
Tel. +380671785117

Von: "Управління агроекономічного розвитку та євроінтеграції" <ekonomik_hm@ukr.net>
An: ilka.schmitt@ettlingen.de
Datum: 20.06.2025 12:42
Betreff: Лист м.Хмільник [Umleitung Marketing]

ACHTUNG

Diese E-Mail stammt von einem externen Absender.
Bitte klicken Sie nicht auf Links oder Anhänge, solange Sie nicht von der Echtheit der Nachricht überzeugt sind. Kontrollieren Sie unbedingt den Absender über "Details anzeigen" (rechts oben).

Шановна пані Ілко!

Ми брали вже неодноразово участь в онлайн-семінарах «Міста в Єдиному світі» (SKEW), а також співпрацюємо з координатором проекту "Муниципальні

партнерства з Україною" Сергієм Романовичем. Розуміємо, що участь в Проекті не є легким завданням та викликає значні складнощі.

Наша співпраця могла б реалізовуватися у форматі обміну досвідом у сфері місцевого самоврядування.

Крім того, ми були б вдячні за можливість отримати комунальну техніку (наприклад, автобус, мікроавтобус чи іншу спеціалізовану техніку), яка вже не використовується у вашій громаді, але ще придатна для експлуатації. Така допомога значно підсилить наші можливості в наданні якісних послуг населенню.

З повагою -

Оксана Бугаєва, начальник відділу розвитку підприємництва, сфери послуг та енергоменеджменту
управління агроекономічного розвитку та євроінтеграції міської ради,
м.Хмільник, вул.Столярчука,10,
тел.+380671785117